

BIULETYN INFORMACYJNY

Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie



numer 12/2015 (251) ■ egzemplarz bezpłatny ■ nakład 4000 egz. ■ ISSN 1732-6176



*Świąt wypełnionych radością i miłością,
niosących spokój i odpoczynek.
Nowego Roku spełniającego wszelkie marzenia,
pełnego optymizmu, wiary, szczęścia i powodzenia.
Życzą*

*Przewodniczący Rady Miejskiej
w Kątach Wrocławskich*

Jarosław Wojciechowski

*Burmistrz Miasta i Gminy
Kąty Wrocławskie*

Antoni Kopeć

Wsparcie dla nowych sołtysów i przewodniczących rad osiedli

W okresie od 22 października do 1 grudnia w naszej gminie odbyły się wybory do jednostek pomocniczych, którymi są sołectwa i rady osiedli. Wybraliście Państwo swoich sołtysów i przewodniczących rad osiedli, którzy będą reprezentować swoje miejscowości przez najbliższe 4 lata. W szczegółowym zestawieniu przedstawiamy wyniki tych wyborów. Uczestniczyłem w zdecydowanej większości przeprowadzonych zebrań, których było 43. W tym miejscu chcę przeprosić mieszkańców tych miejscowości, gdzie nie mogłem być osobiście, by poznać problemy poruszane na tych zebraniach. Zdarzały się terminy, w których odbywały się 3 zebrania w jednym dniu. Wspólnie z moim zastępcą Mieczysławem Repsem staraliśmy się z tych spotkań pozyskać maksymalną wiedzę o problemach nurtujących poszczególne społeczności. Wiele ze spraw zgłaszanych za zebraniach zostało rozwiązanych na bieżąco. Inne, które wymagają zaangażowania większych środków finansowych muszą zostać odłożone do realizacji na najbliższą przyszłość. Jedno nie ulega wątpliwości – posiadliśmy aktualną wiedzę o problemach do rozwiązania

i będziemy się starać z niej korzystać przez najbliższe lata. Podczas zebrań spotkaliśmy się również z ogromną dozą życzliwości i przejawów troski o swoją miejscowość. Taka postawa ludzi przywraca radość z tego co się robi na co dzień. Nic tak nie dodaje siły i energii jak zadowolenie z podjętych działań oraz efektów, wykonanych często z wielkim trudem inwestycji. Jestem zbudowany troską o swoją „małą ojczyznę”, którą jest dana wieś czy osiedle. Myślę, że sygnały, które zostały przekazane podczas tych zebrań, będą stanowić dla mnie i dla radnych Rady Miejskiej cenne wskazówki na najbliższy czas. Wybraliście Państwo swoich sołtysów, rady sołectwie, przewodniczących i rady osiedli, z różnymi nadziejami oczekujecie na rozwiązanie wielu problemów. Powtórzę to, o co prosiłem na większości zebrań – Pomóżcie im! Największym błędem byłoby bierne przyglądanie się bez udzielania codziennego wsparcia przy podejmowanych przez nich inicjatywach. Proszę również tych, którzy nie mogą (nie chcą) pomóc, aby im nie przeszkadzać. Miejscowości dysponują z roku na rok większym budżetem przy pomocy którego można pobudzić

obywatelską aktywność. Proszę z tego skorzystać. Szczegółowa tabela zamieszczona na drugiej stronie biuletynu pokazuje jednak, że z obywatelską aktywnością nie we wszystkich miejscowościach jest dobrze. Nie ma bardziej odczuwalnych dla nas na co dzień wyników wyborów, jak wybór swojego sołtysa. Nie będę oceniał frekwencji w poszczególnych miejscowościach – zróbcie to Państwo sami, ale tłumaczenie się, że zniechęca kogokolwiek bieżąca polityka nie ma tutaj uzasadnienia.

Za parę dni wkroczyliśmy w Nowy Rok, z nowymi planami i marzeniami. Te plany i marzenia mają zawsze swój początek tam gdzie żyjemy, w miejscu w którym mieszkamy. Jako społeczności poszczególnych miejscowości mamy swoje plany i oczekiwania na najbliższe lata. Życzę Państwu abyśmy wspólnie, w zgodzie spróbowali je rozwiązać. Jest na to szansa, a nabrałem tego przekonania po spotkaniach z Wami, którym nie jest obojętne, czy wieś bądź osiedle się zmienia czy nie.

Burmistrz Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie
Antoni Kopeć

Wyniki przeprowadzonych wyborów organów jednostek pomocniczych w gminie Kąty Wrocławskie kadencja 2015-2019

	Nazwa sołectwa	Nazwisko i imię sołtysa lub Przewodniczącego zarządu osiedla	Liczba osób uprawnionych do głosowania	Liczba osób obecnych na zebraniu	% udział mieszkańców w zebraniu
1.	Baranowice – Bliź	Kuszyńska Diana	203	25	12,3
2.	Bogdaszowice	Janiszewska Edyta	444	112	25,2
3.	Cesarzowice	Szulc Jolanta	106	28	26,4
4.	Czerńczyce	Michór Wiesław	210	56	26,7
5.	Gądów – Jaskotle	Kozdrowski Marek	229	63	27,5
6.	Gniechowice	Kończ Grzegorz	1284	346	26,9
7.	Górzyce	Kuźnik Mariusz	106	23	21,7
8.	Kamionna	Planik Marian	118	42	35,6
9.	Kęblowice	Żygadło Jan	209	37	17,7
10.	Kilianów	Mykic Ireneusz	316	33	10,4
11.	Kozłów	Bronowicki Janusz	65	30	46,2
12.	Krzepków	Honc Mirosława	317	19	6,0
13.	Małkowice	Grygiel-Bury Wiesława	406	69	17,0
14.	Mokronos Dolny	Witek Alina	287	39	13,6
15.	Mokronos Górny	Wielogórski Szczepan	377	13	3,4
16.	Nowa Wieś Kącka	Chwastyk Marek	208	77	37,0
17.	Nowa Wieś Wrocławska	Socha Magdalena	276	56	20,3
18.	Pełcznica	Kuriata Jerzy	238	44	18,5
19.	Pietrzykowice	Ilnicki Bogdan	441	65	14,7
20.	Romnów	Piórkowska Alina	74	27	36,5
21.	Rybnica	Bremer Jerzy	99	25	25,3
22.	Sadków-Sadkówek	Salwowska-Hajdasz Irena	679	66	9,7
23.	Sadowice	Mitek Grzegorz	318	34	10,7

	Nazwa sołectwa/ rady osiedla	Nazwisko i imię sołtysa lub Przewodniczącego zarządu osiedla	Liczba osób uprawnionych do głosowania	Liczba osób obecnych na zebraniu	% udział mieszkańców w zebraniu
24.	Samotwór	Osowska Czesława	205	40	19,5
25.	Skalka	Proskin Józef	174	40	23,0
26.	Smolec-Centrum	Wiśniewski Edward	681	41	6,0
27.	Smolec-Osiedle Leśne	Sobko Piotr	1428	35	2,5
28.	Smolec-Zatorze	Bujak Krzysztof	760	79	10,4
29.	Sokolniki	Muchorowska Kazimiera	98	25	25,5
30.	Sośnica-Różaniec	Pawlaczyk Mirosław	184	51	27,7
31.	Stoszyce	Matkowski Władysław	68	17	25,0
32.	Strzeganowice	Stańczyk Tadeusz	228	57	25,0
33.	Szymanów	Węglowska Grażyna	50	13	26,0
34.	Wszemilowice -Jurczyce	Pękala Sławomir	203	50	24,6
35.	Wojtkowice -Krobiełowice	Niedźwiecki Władysław	288	47	16,3
36.	Zachowice-Stradów	Poleszczuk Władysław	657	143	21,8
37.	Zabrodzie	Piątkowska Jowita	242	95	39,3
38.	Zybiszów	Kowalczyk Jadwiga	129	23	17,8
39.	Osiedle Nr 1	Pudlik Czesław	712	20	2,8
40.	Osiedle Nr 2	Matejo Czesława	1241	42	3,4
41.	Osiedle Nr 3	Milewska-Garula Elżbieta	1612	47	2,9
42.	Osiedle Nr 4	Cisło Dorota	477	24	5,0
43.	Osiedle Nr 5	Zarówny Krzysztof	1094	28	2,6
		OGÓŁEM	17 541	2 246	12,8

Bezpłatna pomoc prawna od 2016 r.

W wyniku zawartego ze Starostwem Powiatowym we Wrocławiu porozumieniem, od początku 2016 r. w Kątach Wrocławskich będzie udzielana nieodpłatna pomoc prawna dla osób najuboższych, młodych i seniorów, kombatantów i weteranów, posiadaczy Karty Dużej Rodziny oraz ofiar klęsk żywiołowych.

Ustawa przewiduje bezpłatną pomoc prawną dla osób, którym w okresie roku poprzedzającego zwrócenie się o pomoc przyznano świad-

czenie z pomocy społecznej; osób do 26. roku życia i tych, które ukończyły 65 lat; kombatantów i weteranów; posiadaczy Karty Dużej Rodziny oraz tych, którzy w wyniku klęsk żywiołowych, katastrof naturalnych lub awarii technicznych znalazły się w sytuacji zagrożenia lub poniosły straty.

Pomoc taka obejmuje: poinformowanie o obowiązującym stanie prawnym, o przysługujących uprawnieniach lub o spoczywających obowiązkach; wskazanie sposobu

rozwiązania problemu prawnego; udzielenie pomocy w sporządzeniu projektu pisma, pod warunkiem jednak, że sprawa znajduje się na etapie przedsądowym i nie toczy się jeszcze postępowanie przygotowawcze; sporządzenie projektu pisma wszczynającego postępowanie sądowe albo postępowanie sądowo-administracyjne; sporządzenie projektu pisma o zwolnienie od kosztów sądowych lub ustanowienie pełnomocnika z urzędu w postępowaniu sądowym; ustano-

wienie adwokata, radcy prawnego, doradcy podatkowego lub rzeczni-ka patentowego w postępowaniu sądowo-administracyjnym.

Miejsce: Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Kątach Wrocławskich
Godziny pracy lokali: 14.00–18.00 (4 godziny dziennie przez 5 dni w tygodniu od poniedziałku do piątku).
Szczegóły dotyczące programu opublikujemy na stronie internetowej www.katywroclawskie.pl oraz w kolejnym wydaniu Biuletynu.

WS

Urząd Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie

Rynek-Ratusz 1, 55-080 Kąty Wrocławskie,
tel.: +48 71 390 72 00, +48 71 390 72 06, fax: +48 71 390 72 01, e-mail: urząd@katywoclawskie.pl

Godziny pracy urzędu: Pn., Wt., Czw.: 7.30-15.30 • Śr.: 7.30-16.00 • Pt.: 7.30-15.00

• **Redakcja:** Weronika Szwał (e-mail: or@katywoclawskie.pl)
• **Wydawca:** Urząd Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie
• **Przygotowanie, skład, druk:** Infomax-Wrocław Agencja Reklamowa
Wrocław, ul. Godlewskiego 7b/1 • www.infomax.wroclaw.pl

Wydawca zastrzega sobie prawo do skrótów i korekty nadesłanych tekstów i listów. Materiałów niezamówionych nie zwraca.

Delegacja z Ukrainy

4 grudnia br. Burmistrz Antoni Kopec gościł grupę młodych aktywistów z Ukrainy z Fundacji Bohdana Havrylyshyna, która realizuje projekt pn. „Młodzież zmienia Ukrainę”. Głównym celem wizyty było zapoznanie się z doświadczeniem polskich samorządów w tworzeniu demokracji.

W czasie spotkania Burmistrz przedstawił historię i rozwój Gminy Kąty Wrocławskie. Następnie młodzież pytała o transformację gminy w ciągu ostatnich lat. Uczestnicy delegacji pytali Burmistrza

Antoniego Kopcia m.in. o: reformę i finansowanie szkolnictwa na terenie gminy, w jaki sposób pozyskiwano inwestorów, jak funkcjonuje gmina, kto zatwierdza budżet.

Spotkanie upłynęło w miłej atmosferze, uczestnicy zapoznali się z doświadczeniami we wprowadzeniu polskich reform, dzięki czemu grupa opracuje rekomendacje dla Ukrainy.

WS



Młodzieżowa Rada Gminy

W październiku odbyły się wybory do Młodzieżowej Rady Gminy w Kątach Wrocławskich. Zostały one przeprowadzone na podstawie uchwały z dnia 25 czerwca 2015 roku, w której teren gminy został podzielony na cztery okręgi wyborcze. Zarządzeniem Burmistrza Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie z dnia 9 października przygotowano kalendarz wyborczy. W okręgach wyborczych nr 1 i 2 (Gminazjum im. Mikołaja Kopernika i Gimnazjum w Jaskotlu) przeprowadzono wybory i wyłoniono reprezentantów. Natomiast w okręgach nr 2 i 3 (Smolec i Gniechowice) reprezentantów nie wyłoniono ponieważ nie było osób chętnych. Burmistrz Antoni Kopec współ-

nie z Przewodniczącym Rady Miejskiej Jarosławem Wojciechowskim i radnymi postanowili rozszerzyć formułę Młodzieżowej Rady Gminy i przeprowadzić dodatkowe wybory w podobny sposób jak przy wyborach do Rady Seniorów. W zawiązku z tym wspólnie z radcami prawnymi przygotowujemy uchwałę zmieniającą zapis umożliwiający dokonanie wyboru pozostałej piątki radnych z terenu gminy. Uchwała zostanie procedowana w grudniu, a wybór piątki radnych odbędzie się w styczniu. Pierwsze spotkanie Młodzieżowej Rady Gminy zostało zaplanowane na luty 2016 roku.

Sekretarz Lucyna Garbaczonek

Terminy ślubów w 2016 r.

Uwaga!

Informujemy, że w 2016 roku będzie istniała możliwość zawarcia związku małżeńskiego cywilnego w siedzibie tut. Urzędu Stanu Cywilnego w następujące soboty:

09.01.2016	13.02.2016	12.03.2016
09.04.2016	14.05.2016	11.06.2016
30.07.2016	20.08.2016	03.09.2016
15.10.2016	19.11.2016	10.12.2016

Przypominamy, że termin oczekiwania na zawarcie związku małżeńskiego cywilnego wynosi miesiąc.

Ponadto bardzo prosimy o kontakt telefoniczny,

bądź osobiste stawiennictwo w tut. Urzędzie Stanu Cywilnego (pokój nr 3) wszystkie małżeństwa zamieszkałe na terenie Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie oraz Gminy Mietków, które w 2016 roku obchodzą jubileusz 50-lecia, 60-lecia lub 65-lecia pożycia małżeńskiego i więcej i chcą z tej uroczystej okazji otrzymać przyznawane przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej medale. Ponadto informujemy, że czas oczekiwania na medale wynosi od 3 do 6 miesięcy.

*Urząd Stanu Cywilnego
Tel. (071) 390-72-18*

UWAGA NAJEMCY LOKALI KOMUNALNYCH Wykup mieszkanie za 70% bonifikaty

Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami przypomina, że na mocy Uchwały Rady Miejskiej w Kątach Wrocławskich nr VII/59/15 z dnia 30 kwietnia br. w sprawie udzielenia bonifikaty oraz określenia jej warunków stosowania przy sprzedaży lokali mieszkalnych oraz domów jednorodzinnych istnieje możliwość wykupu zajmowanego lokalu mieszkalnego lub domu jednorodzinnego z 70% bonifikatą. Możliwość ta dotyczy tych najemców, którzy wniosą o wykup mieszkania złożą w terminie do 31 grudnia 2015 r. Nie zwlekaj – złoż wnioszek.

Wydział GiGN

Zimowe obowiązki właścicieli nieruchomości

Zima jest okresem, który stwarza szereg problemów nie tylko służbom drogowym. Należy bowiem pamiętać, iż zgodnie z art. 5 ust. 1 pkt 4 ustawy z 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, jednym z podstawowych obowiązków właścicieli nieruchomości jest uprzątnięcie błota, śniegu, lodu oraz innych zanieczyszczeń z chodników położonych wzdłuż nieruchomości, przy czym za taki chodnik uznaje się wydzieloną część drogi publicznej służącą dla ruchu pieszego położoną bezpośrednio przy granicy nieruchomości. W pozostałych przypadkach obowiązek ten spoczywa na zarządcy drogi.

Utrzymanie chodników położonych wzdłuż nieruchomości we właściwym stanie w okresie zimy, ciąży w takim samym wymiarze na współwłaścicielach, użytkownikach wieczystych oraz zarządcach władających nieruchomością.

Zgodnie z zapisami Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie, usuwanie śniegu i lodu na części nieruchomości przeznaczonych do użytku publicznego winno nastąpić niezwłocznie po ustaniu opadów. Zanieczyszczenia w postaci śniegu, lodu, błota i innych zanieczyszczeń należy przysmować poprzez odgarnięcie go w miejsca nie powodujące zakłóceń w ruchu pieszych i pojazdów.

Usuwanie sopli i nawisów śnieżnych

Przypominamy również, że zgodnie z ustawą Prawo Budowlane właściciele i zarządcy obiektów budowlanych muszą zapewnić bezpieczne użytkowanie obiektu w przypadku wystąpienia intensywnych opadów atmosferycznych. Powstaje zatem obowiązek usuwania nadmiaru śniegu z dachu, usuwania sopli lodowych i nawisów śniegu z gzymsów budynków niezwłocznie po ich pojawieniu się.

Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa

PROJEKTY PLANISTYCZNE NA ETAPIE WYŁOŻENIA: GRUDZIEŃ 2015

1. Mokronos Górny rejon ul. Konwaliowej (161MOG)

Wyłożenie 07.12.15 r. – 28.12.15 r.
Dyskusja 16.12.2015 r. godz. 14:00
Uwagi do 11.01.2016 r.

2. Mokronos Górny rejon ul. Wczasowej (161MOG)

Wyłożenie 07.12.15 r. – 28.12.15 r.
Dyskusja 16.12.2015 r. godz. 14:00
Uwagi do 11.01.2016 r.

3. Krobielowice wschód (150KRO)

Wyłożenie 07.12.15 r. – 28.12.15 r.
Dyskusja 16.12.2015 r. godz. 14:00
Uwagi do 11.01.2016 r.

4. Strzeganiowice, dz. nr 124/2, 124/6 i 124/7, (154KRO)

Wyłożenie 07.12.15 r. – 28.12.15 r.
Dyskusja 16.12.2015 r. godz. 14:00
Uwagi do 11.01.2016 r.

5. Kąty Wrocławskie rejon ul. 1 Maja i rz. Strzegomki (157KWR)

Wyłożenie 11.12.15 r. – 04.01.16 r.
Dyskusja 15.12.2015 r. godz. 12:00
Uwagi do 18.01.2016 r.

6. Kąty Wrocławskie ul. Okrzei (148KWR)

Wyłożenie 08.12.15 r. – 29.12.15 r.
Dyskusja 28.12.2015 r. godz. 13:00
Uwagi do 15.01.2016 r.

Zakończenie I i II etapu prac remontu elewacji kościoła pw. Świętych Apostołów Piotra i Pawła w Kątach Wrocławskich

Od września 2014 remontujemy Kościół parafialny p.w. Świętych Apostołów Piotra i Pawła w Kątach Wrocławskich. Remont polega na zbudowaniu dotychczasowych tynków (pod nadzorem konserwatorskim) i wykonaniu nowej elewacji naszego kościoła. Prace zostały podzielone na trzy etapy (I etap – wieża, II etap – korpus kościoła, III etap – prezbiterium). 23 listopada 2015 r. w obecności pracowników Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków nastąpił odbiór konserwatorski pierwszych dwóch etapów remontu kościoła parafialnego w Kątach Wrocławskich.

Stwierdzono, że prace polegające na konserwatorskim remoncie elewacji korpusu nawowego kościoła, konserwatorskim remoncie wieży świątyni, remoncie dachu głównego wieży, hełmu z pokryciem miedzianym, konserwacji kuli i iglicy wieńczącej dach wieży zostały wykonane dobrze, zgodnie z programem konserwatorskim i projektem osiągając zamierzony efekt estetyczny, właściwy dla autentyczności obiektu.

W elewacji kościoła zostały odrestaurowane i odtworzone tzw. tynki siekane (dziurkowane), których pozostałości odkryto w istniejących tynkach. Powyższe zwiększenie zakresu prac podniosło koszt wykonanych robót ok. 50%.

Koszt wykonanych prac jest spory. Na remont wieży (Etap I) otrzymaliśmy dofinansowanie z Gminy Kąty Wrocławskie w wysokości 200 000 zł. Remont korpusu kościoła był sfinansowany m.in. z dofinansowania od **Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego** w ramach programu Dziedzictwo kulturowe, priorytet 1 Ochrona zabytków w



wysokości 200 000,00 zł oraz z **Fundacji KGHM Polska Miedź** z Lubina w wysokości 50 000,00 zł. Duże wsparcie finansowe jest ze strony parafian. Do tej pory na utworzone w banku konto remontowe wpłynęło 243 280 zł. Niemniej jednak potrzebne są dalsze środki pieniężne, aby zakończyć ostatni III etap prac - remont elewacji prezbiterium. Kosztorys ofertowy wynosi 381 000 zł.

Ks. Ryszard Reputała

Institucje współfinansujące:

Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego.



FUNDACJA
KGHM
POLSKA MIEDŹ

Święty Mikołaj przychodzi do wszystkich dzieci

Kto nie wierzy mocno w naszego świętego,

W jego życiu dziś, nie będzie czegoś bardzo ważnego...

6 grudnia to w życiu każdego malucha data bardzo szczególna. W tym dniu bowiem spełniają się marzenia dzieci. Święty Mikołaj – przyjaciel tych najmłodszych i tych trochę większych – przychodzi, aby sprawiać radość i dawać wiarę, że niemożliwe jest możliwe.

Tradycyjnie tego dnia, dzieci ze **świątlicy środowiskowej w Górzycach** także oczekiwały na to wielkie wydarzenie. Z tej okazji przygotowały przedstawienie, które urozmaiciło to radosne spotkanie. Gdy przybył św. Mikołaj powitały go Śnieżynki i Elfy. Młodsze dzieci i ich rodzice, którzy także przyszli przywitać się z niecodziennym gościem, mieli okazję usłyszeć kilka słów prawdy i legendy o tym wyjątkowym świętym. *Ludziom w potrzebie zawsze pomagają, Na święta dzieciom prezenty dawał.*

Nic dziwnego, że tak pracowite dzieci zostały hojnie obdarowane paczkami, które z trudem mogły unieść. **Za te piękne prezenty serdecznie dziękujemy Gminie Kąty Wrocławskie oraz p. Mariuszowi Kuźnikowi – sołtysowi wsi Górzycy.**

W tym dniu wszystkich przepięknie ogromna radość nie tylko z otrzymanych upominków, ale także ze świadomości, że istnieją ludzie, którzy potrafią kochać i dzielić się z innymi.

J. K.



GRATULACJE I PODZIĘKOWANIA

Proszę przyjąć moje serdeczne gratulacje z okazji wyboru na funkcję sołtysa: Alina Witek, Jolanta Szulc, Jowita Piątkowska i Szczepan Wielogórski. Życzę udanej pracy i dobrej współpracy.

Serdecznie dziękuję za owocną współpracę byłym sołtysom: Krystynie Minch, Krystynie Bednarskiej, Monice Gancarz, Andrzejowi Dudzie. Życzę wszystkim pomyslności oraz dalszych sukcesów w życiu osobistym i zawodowym.

Danuta Drożdż, radna

Rocznica listu

19 listopada 2015 r. odbyła się uroczystość z okazji 50-lecia Orędzia biskupów polskich do biskupów niemieckich zorganizowana przez Szkołę Podstawową nr 1 im. Kardynała Bolesława Kominka w Kątach Wrocławskich oraz Gimnazjum im. Mikołaja Kopernika w Kątach Wrocławskich.

Uroczystość stanowiła jeden z elementów ogólnopolskich obchodów rocznicy pojednania polsko-niemieckiego, którego współtwórcą był Kardynał Bolesław Kominek – patron szkoły podstawowej. Młodzież szkolna oraz zaproszeni goście uczestniczyli w okolicznościowej mszy świętej w kościele parafialnym w Kątach Wrocławskich celebrowanej przez Proboszcza Ryszarda Reputałę, Księdza prof. Mieczysława Koguta oraz Księdza Piotra Komandera. Następnie zgromadzeni udali się do sali sportowej przy ul. Brzozowej, gdzie odbyła się akademie.

Swoją obecnością między innymi zaszczytili nas Starosta Powiatu Wrocławskiego Roman Potocki, Burmistrz Miasta i Gminy Antoni Kopec, Przewodniczący Rady Miejskiej w Kątach Wrocławskich Jarosław Wojciechowski oraz wielu innych znakomych gości.

W bardzo ciekawy sposób pokazane zostały okoliczności podpisania Orędzia oraz cele, jakie przyswiewały autorom tego przedsięwzięcia z Kardynałem Kominkiem na czele. Dzięki wystąpieniom gości widzowie mieli okazję uczestniczyć w żywej lekcji historii ukazującej trudne chwile w dziejach naszego narodu. Motywem spotkania stały się słowa „Przebaczymy i prosimy o przebaczenie”.

Niezwykłych wrażeń dostarczyły występy artystyczne gimnazjalistów, którzy w pokazie pod



tytułem „Współpraca – pojednanie – zjednoczenie” zilustrowali tańcem, muzyką, gestem bardzo trudne zdarzenia historyczne, kluczowe dla zmian, jakie dokonały się w Europie. Niezwykłym aplauzem nagradzano występy zespołów ludowych „Haneczki” i „Hanki”. Zaprezentowały one tańce śląskie i narodowe we wspólnym układzie tanecznym dorosłych i dzieci.

Inicjatorkami uroczystości byli dyrektorzy szkół Lidia Reps i Agnieszka Górńska. Organizatorom oraz wszystkim nauczycielom zaangażowanym w przygotowanie obchodów 50-lecia Orędzia biskupów należą się wyrazy uznania i serdeczne gratulacje. Ta wspólna inicjatywa jest znakomitym przykładem tego, jak piękne owoce może przynieść społeczeństwu współpraca i wzajemne wspieranie się w dążeniu do wyznaczonego celu.

Dyrektor szkoły Lidia Reps

Wszystkie dzieci kochają Mikołaja

Pod takim hasłem odbyła się 7 grudnia impreza mikołajkowa w Szkole Podstawowej nr 1 im. Kardynała Bolesława Kominka w Kątach Wrocławskich. W tym roku Mikołajowi pomagały skrzaty, które rozbawiały uczniów swoimi tańcami i harcami. Na początku dzieci powitały Mikołaja wspólną piosenką, a potem każda klasa zaprezentowała swój występ artystyczny, przygotowany specjalnie dla naszych miłych gości. Każda klasa otrzymała dyplom za swój występ, który Mikołaj osobiście podpisywał. Największą radość ogarnęła wszystkich, gdy Mikołaj zaczął wręczać prezenty

każdemu uczniowi. Dziękujemy Pani Annie Bednarz, Pani Annie Nowackiej-Kapsa, Pani Marcie Żurek, Pani Elżbiecie Rakowskiej, Pani Monice Herod-Hasbay, Pani Agnieszce Dziekan-Arasimowicz, Pani Agnieszce Kłodzińskiej, Pani Katarzynie Krasce, Panu Łukaszowi Tamace, Panu Wojciechowi Bagińskiemu oraz Pani Agnieszce Becli za zorganizowanie tak wspaniałej imprezy dla naszych uczniów. Cieszymy się, że są ludzie, którzy chcą się bawić – tak po prostu i dzielić radością z innymi, a przede wszystkim z dziećmi.

Zespół ds. Promocji Szkoły

Andrzejkowy zawrót głowy

Koniec listopada to w Szkole Podstawowej nr 1 im. Kardynała Bolesława Kominka w Kątach Wrocławskich czas zabaw i wróżb andrzejkowych. W klasach, uczniowie pod kierunkiem swoich wychowawczyń, przygotowali wróżby oraz rozmawiali na temat tradycji andrzejkowych. Miłej zabawie często towarzyszyły barwne stroje oraz dobry humor. W piątek 27 listopada p. Anita Sudoł, z udziałem dzieci z zespołu „Zumbiaki”, zorganizowała potańcówkę w sali gimnastycznej.

Zespół ds. Promocji Szkoły



Konkurs Piosenki Religijnej

II Edycja Szkolnego Konkursu Piosenki Religijnej odbyła się 23 listopada z okazji 50. rocznicy wystosowania Milenijnego Orędzia przez pol-

skich biskupów do biskupów niemieckich i była naszym sposobem na uczczenie tej rocznicy. Bolesław Kominek, Patron Szkoły Podstawowej nr 1 w Kątach Wrocławskich, był człowiekiem wielkiego serca i wskazywał swoim przykładem, że doznane krzywdy przez naród polski zostaną szybkościem zabliznione, jeśli tak jak Chrystus z krzyża przebaczymy tym, którzy nasz naród krzywdzili. Każda klasa zaprezentowała przygotowaną piosenkę. Czas oczekiwania na werdykt jury umiliły swoim występem 5 – latki z przedszkola Sióstr Elżbietanek, a następnie szkolny zespół „Zumbiaki” pod kierunkiem p. Anity Sudoł. Wszystkie klasy otrzymały dyplomy i nagrody konkursowe.

Zespół ds. Promocji Szkoły



Jubileuszowy rok Smolca coraz bliżej

W ramach obchodów okrągłej rocznicy siedmuset lat udokumentowanej historii Smolca, która wypadła w 2016 roku, jego mieszkańcy realizują szereg działań przypominających to wydarzenie. Pisaliśmy już o konkursie na hasło Smolca. Obecnie, ze wsparciem Urzędu Gminy, przygotowujemy znak graficzny – logo, które byłby naszym, smoleckim znakiem rozpoznawczym. Zatem w niedługim czasie smoleczanie swoje działania będą sygnowali taką grafiką. Nie będzie to jedyna nowość w roku obchodów.

Kolejnym projektem, realizowanym przez Towarzystwo Przyjaciół Smolca ze wsparciem finansowym nowych sołectw, jest kamienny obelisk. Po burzliwych dyskusjach wewnątrz Komitetu Organizacyjnego na miejsce posadowienia obelisku wybrano pas zieleni pomiędzy starą a nową ul. Wiśniową przy wjeździe do Smolca od strony Wrocławia, na co uzyskaliśmy zgodę i poparcie właściciela terenu,



czyli Gminy. Obelisk będzie więc jednocześnie „wita-czem” dla wszystkich odwiedzających Smolec, zaś nowym mieszkańcom będzie przypominał o chlubnej historii wsi. Napis w kamieniu zostanie wykonany przez artystę rzeźbiarza ze Strzegomia. Bryła granitu została natomiast przekazana bezpłatnie przez kopalnię Wekom II. Budowę obelisku wspierają także lokalne firmy. Na zdjęciu wizualizacja pomnika.

*W imieniu Komitetu Organizacyjnego
Joanna Dereń-Maciejewska
Prezes TPS*

Warto próbować!

W roku szkolnym 2015/2016 odbyła się X Ogólnopolska Franciszkańska Olimpiada Wiedzy o Świętym Maksymilianie. Organizatorem tego konkursu byli: Klasztor Ojców Franciszkanów z siedzibą w Siedlcach, Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego z siedzibą w Warszawie, Prowincja Matki Bożej Niepokalanej Zakonu Braci Mniejszych Konwentualnych z siedzibą w Warszawie, Prowincja Świętego Maksymiliana Zakonu Braci Mniejszych Konwentualnych z siedzibą w Gdańsku, Prowincja Świętego Antoniego i Błogosławionego Jakuba Strzemię Zakonu Braci Mniejszych Konwentualnych z siedzibą w Krakowie.

Święty Maksymilian Kolbe to człowiek, który pozostał w dziejach Kościoła w Polsce jako jedna z najpiękniejszych postaci. W swoim życiu spełnił słowa Chrystusa: „Nikt nie ma większej miłości od tej, gdy ktoś życie swoje oddaje za przyjaciół swoich”. Po-

święcił swoje życie za pana Franciszka Gajownicza w obozie koncentracyjnym. Aby nasi uczniowie mogli lepiej przyjrzeć się życiu i działalności ojca Maksymiliana, zachęciłem ich do wzięcia udziału w wyżej wymienionej olimpiadzie. Zadaniem katechizowanych miało być wykonanie pracy plastycznej na temat: „Święty Maksymilian wstępuje do zakonu” ilustrującej fragment z książki Marii Kączkowskiej „Ojciec Kolbe”. Pracę należało wykonać w formacie A3 w jednej z technik: akwarela, kredka, pastele, węgiel lub techniką mieszaną. Wyniki olimpiady zostały ogłoszone 16 listopada 2015 roku na stronie internetowej www.olimpiada.franciszkanie.pl. Cieszy mnie fakt, że spośród 44 prac wykonanych przez uczniów szkół podstawowych w całej Polsce komisja wyróżniła 2 prace uczniów naszej szkoły: Konrada i Bartosza Szydłowskiego z klasy IV, którzy wykonali pracę techniką mieszaną.



Myślę, że udział w takich przedsięwzięciach przynosi wiele satysfakcji dzieciom, które poszerzają swoją wiedzę i prezentują zdolności. Konradowi i Bartoszowi gratuluję i życzę dalszych sukcesów.

*Adam Wilczyński,
nauczyciel religii SP nr 1 w Kątach Wr.*

Pierwsze miejsce w turnieju w Jordanowie Śląskim!!!

Orliki 2006 Bystrzyca Kąty Wrocławskie przez ostatnie trzy miesiące, startowały w licznych trudnych turniejach, w których nabierały doświadczenia. Grały przeważnie z silnymi drużynami wspartymi zawodnikami urodzonymi w 2005 roku. Stąd o końcowe sukcesy było bardzo trudno.

Na poprzednim turnieju rocznika 2006 w Gniechowicach, pierwsza drużyna Bystrzyca zajęła wysokie drugie miejsce, więc „apetyt” na zwycięski turniej był coraz większy.

29 listopada dwie nasze drużyny Bystrzyca 1 i 2 zameldowały się na turnieju rocznika 2006 w Jordanowie Śląskim. Oprócz nas, wystartowała jeszcze drużyna: Olimpic Wrocław, Akademia Piłkarska Football Wrocław i Akademia Piłki Nożnej Sobótka. Bystrzyca 1 okazała się być najlepszą drużyną turnieju. Zdobyła łącznie 10 punktów w 4 meczach, strzelając 13 goli, tracąc 2.

Bystrzyca 1 6 : 1 Bystrzyca 2

Bystrzyca 1 4 : 0 Akademia Piłki Nożnej Sobótka

Bystrzyca 1 2 : 0 OLYMPIC Wrocław

Bystrzyca 1 1 : 1 Akademia Piłkarska Football Wrocław

Drużyna Bystrzyca 2, zremisowała dwa mecze i dwa przegrała. Mając 2 punkty, 4 gole strzelone i 11 straconych, ostatecznie zajęła piąte miejsce w turnieju.

Bystrzyca 2 1 : 6 Bystrzyca 1

Bystrzyca 2 2 : 2 OLYMPIC Wrocław

Bystrzyca 2 1 : 1 Akademia Piłki Nożnej Sobótka

Bystrzyca 2 0 : 2 Akademia Piłkarska Football Wrocław.

Dodatkowo najlepszym zawodnikiem turnieju został wybrany Hubert Czuba z Bystrzyca 1, a najlepszym bramkarzem Szymon Łochowski z Bystrzyca 2. Gratulujemy!!!

Drużyny wystąpiły w składach:

Bystrzyca 1: Bartosz Szydłowski, Konrad Szydłowski, Hubert Czuba, Michał Sala, Szymon Chmuryński, Szymon Chojecki.

Bystrzyca 2: Szymon Łochowski, Oliwia Melka,



Bartosz Nawrot, Bartosz Bronowicki, Kacper Grabek, Dominik Pawłowski.

Przy tej okazji, chciałbym bardzo podziękować firmom: NATIK Sp. z o.o. oraz EZRA Sp. z o.o. za udostępnianie bezpłatnie busa, na przewozy dzieci na turnieje, a także ufundowanie strojów meczowych dla naszych młodych piłkarzy.

Trener: Piotr Chmurzyński

Kąteccy tenisiści z sukcesami w Niemczech

Pomimo zakończonego sezonu na kąteckich kortach nasi tenisiści nie zwalniają tempa i godnie reprezentują gminę tuż za granicą w obiekcie Rosenhof w Goerlitz. W międzynarodowych turniejach tenisa ziemnego, które odbyły się na przełomie października i listopada zapoczątkowali starty w sezonie zimowym na tamtejszych kortach i od razu udowodnili miejscowemu, że tenis nie jest im obcy. Nasza drużyna w składzie: Adam Siomek, Andrzej Fiałkowski, Michał Salij, Kamil Ceglarek, Marcin Klim i Andrzej Charytoniuk już w pierwszych swoich występach odniosła bardzo dobre wyniki i zaliczyła kilka indywidualnych sukcesów: 25.10 – Adam Siomek

wicemistrz w Turnieju Gran Bonus

08.11 – Andrzej Fiałkowski

zwycięzca Turnieju Pequeno Bonus

08.11 – Adam Siomek

wicemistrz Turnieju Gran Bonus

22.11 – Michał Salij

wicemistrz Turnieju Gran Bonus

06.12 – Kamil Ceglarek

wicemistrz Turnieju Gran Bonus

Nie tylko osiągają wyniki, ale również biją rekordy popularności, gdyż na ich pojedynkach gromadzi się największa ilość kibiców. Nie chodzi tu tylko o umiejętności czysto sportowe, ale o wytrwałość i serce do gry, których im nigdy nie brakuje! Przykładem może być Michał Salij, który w ostatnich półfinałach pobił rekord „77 odbić podczas jednej wymiany”, takim wynikiem nie mogą się nawet poszczycić najlepsi tenisiści świata!

Do boju kolejne starty jeszcze w grudniu 20 i 27!!!

Andrzej Fiałkowski, KTT Smecz

*Zdrowych i wesołych Świąt
Bożego Narodzenia oraz szczęścia
w Nowym roku życzy*

Danuta Drożdż
RADNA

Tygrysy triumfują na Międzynarodowych Zawodach Zapaśniczych!

W dniu 14 listopada 2015 roku w Bielawie odbyła się Międzywojewódzka Liga Zapaśnicza w obszarze międzynarodowej.

Podopieczni trenerów Hieronima Kurysia i Grzegorza Graczykowskiego zapisali się złotymi zgłoskami zdobywając aż 6 medali w tym dwa złote. Wisienką na torcie było jednak podium (3 miejsce) Tygrysów z gminy Kąty Wrocławskie, którzy w punktacji drużynowej wyprzedzili wiele czołowych klubów polskich i holenderskich.

Wyniki Tygrysów indywidualnie:

1 miejsca (złote medale): Rafał Graczykowski i Bartłomiej Myjak

2 miejsca (srebrne): Jakub Grabowski, Szymon Siudek i Kuba Gonczar

3 miejsca (brązowe): Oskar Lech

Wyniki drużynowe:

1. Hutnik Pierśk

2. Celuloza Kostrzyn n/O.

3. Tygrysy Kąty Wrocławskie



4. Zagłębie Wałbrzych

5. Agros Żary

6. Utrecht Holandia

Kamila Cichowska

Młode Wilki Kąty Wrocławskie w turnieju TOP 7

6 grudnia dzieci z UKS Młode Wilki Kąty Wrocławskie z rocznika 2009 i młodsze brały udział w rozgrywkach piłkarskich z cyklu TOP 7, organizowanych w Kątach Wrocławskich na hali sportowej



przy ulicy Brzozowej. Zawodnicy Młodych Wilków spisali się fenomenalnie, pokonując wszystkich swoich rywali z rocznika 2009-2010.

W pierwszym meczu pokonali w szwedzkiej dorywce przy 2 zawodnikach na boisku drużynę STS Sokół Smolec 1:0. W kolejnym meczu zmierzili się z drużyną MKS Parasol Wrocław wysoko wygrywając 8:1. Na szczególną uwagę zasługiwała jednak zwycięska konfrontacja z faworytem turnieju – drużyną Akademii Piłkarskiej Śląska Wrocław, z którą wygramyśmy 5:3.

Turniejowi towarzyszyła wspaniała atmosfera i wielkie emocje. Brawa dla naszych małych piłkarzy!

Grzegorz Liberek

OGŁOSZENIA DROBNE

Przyjmowanie ogłoszeń: 71/390-71-46

- » DZIAŁKA BUDOWLANA 22 ary – sprzedam, Strzegomice, tel. 505 31 44 29
- » Agencja Poczta przy Biurze Ubezpieczeń ul. Kościuszki 20, Kąty Wrocławskie, tel. 692 886 321
- » Sprzedam grunt 4 ha w Baranowicach, tel. 602 804 848
- » TERMOWIZJA, kierownik budowy Andrzej Pałka, Bogdaszowice, ul. Chmielna 43, tel. 601 714 497
- » Wywóz gruzu i śmieci w kontenerach, tel. 693 066 151
- » TAXI JANUSZ, Kąty Wrocławskie, tel. 71 397 10 77, kom. 501 023 397
- » Do wynajęcia mieszkanie w Kątach Wrocławskich – Rynek, 54m² na cele usługowe, tel. 660 063 196
- » MIÓD prosto z ulla. Pasieka Smolecka, tel. 533 183 897
- » KURS TAŃCA WESELNEGO, Sadków, tel. 500 175 923



STOMATOLOGIA

lek. stom. Lucyna Szymczak

ORTODONCJA RTG PANORAMICZNE

Smolec, ul. Wierzbowa 9
/ Przychodnia Zdrowia w Smolcu /

rejestracja:

www.lucynaszymczak.pl
stomatolog@lucynaszymczak.pl

728 590 950
713 679 510

MAGNUS PRZESŁONY

Meble i Przesłony

- * meble biurowe
- * szafy wnękowe
- * recepcje
- * kuchnie
- * meble szkolne
- * meble do aptek
- * roletki materiałowe
- * rolety zewnętrzne
- * aluminiowe
- * moskitiery

Regionalny Dystrybutor **MAGNUM SYSTEM**
systemów osłonowych

**Pelcznica 26,
55-080 Kąty Wrocławskie**
e-mail: jorynik@wp.pl
tel. 602 868 996, 606 929 556, fax 71 316 74 25

TUTELA GABINET TERAPEUTYCZNO EDUKACYJNY

DIAGNOZA I TERAPIA NIEMOWLĄT, DZIECI W WIEKU PRZEDSZKOLNYM I SZKOLNYM:
Diagnoza zaburzeń rozwojowych
Diagnoza niepowodzeń szkolnych
Terapia psychologiczna i pedagogiczna
Wczesne wspomaganie rozwoju
Terapia Biofeedback, Terapia ręki
Masaż Shantali

WARSZTATY DLA DZIECI:
Mali Einstein
Kinezojologia edukacyjna
Arteterapia
Matematyka - moje hobby

WARSZTATY DLA RODZICÓW:
Tematyczne spotkania z psychologiem i pedagogiem

www.gabinet-tutela.pl

Witwicka Zakład Pogrzebowy

Całodobowo Kompleksowo

Zakład Pogrzebowy
Transport zmarłych
Produkcja Trumien
Pogrzeby Tradycyjne
Kremacje

Krzyżowice ul. Główna 14
Tel: 71 311 84 40
www.zakladpogrzebowy24.pl

SALON FRYZJERSKI DOROTA

PN-PT: 9-18
SOB: 9-15

Dorota Janiec
ul. Roślinna 5
Kąty Wrocławskie

tel. 723-570-047

LOGOPEDA
W TWOIM DOMU

OFERUJE

DIAGNOZĘ I TERAPIĘ

- ZABURZEŃ MOWY
- RYZYKA DYSLEKSJI

W ofercie także

- zajęcia profilaktyczne
- wspomaganie nauki czytania i pisania dla dzieci rozpoczynających naukę
- przygotowanie do ustnej matury z języka polskiego zgodnie z nową podstawą programową
- korepetycje z języka polskiego (wszystkie poziomy)
- praca z uczniem dyslektycznym w oparciu o program Ortografitti i Ortografitti z Bratkiem
- konsultacje dla rodziców

501 131 548

KONTAKT

f „Logopeda w Twoim domu” Tel. kom. 501 131 548
e-mail: logopeda@baj-konsulting.pl Tel. 71 316 88 40
www.baj-konsulting.pl

Wszystkie usługi realizujemy w domu Klienta

ADM Complex

JAKO PARTNER HANDLOWY
ARCHON+ BIURO PROJEKTÓW OFERUJE USŁUGI Z ZAKRESU:

- SPRAWDZIĄ I ADAPTACJI GOTOWYCH PROJEKTÓW BUDYNKÓW JEDNORODZINNYCH
- PRZYGOTOWANIE DOKUMENTACJI FORMALNO – PRAWNEJ W PROCESIE UZYSKANIA POZWOLENIA NA BUDOWĘ/ ZAKOŃCZENIA BUDOWY

KONTAKT: TEL. 0 781 680 884
E-MAIL: adm-complex@wp.pl



KIEDY NAJCZĘŚCIEJ ODWIEDZAMY DENTYSTĘ? ! ONŻO PÓŹNO!

UMÓW SIĘ NA DARMOWE KONSULTACJE I PRZEGLĄD

510 10 80 90  **UL. KOŁŁATAJA 15/U3
(OS. WIEDŃSKIE)
KĄTY WROCŁAWSKIE**



REPLAY
SECOND HAND

**Rewelacyjna odzież
prosto z Anglii
-Damska-Męska-Dziecięca-
CODZIENNIE COŚ NOWEGO**

CENY JUŻ OD 2 zł

**Swidnicka 13
obok Rynku
Kąty Wrocławskie
pn-pt 9-17 sob. 9-13**

ZAPRASZAMY



**EKONOMICZNE KOTŁY
- WĘGŁOWE -**

**Usługi hydrauliczne
BOGDASZOWICE, ul. Główna 71
Tel. 605 985 430**



**Bank Spółdzielczy
w Kątach Wrocławskich
Grupa BPS**

*Spotnij swoje
marzenia*

KREDYT ŚWIĄTECZNY

oprocentowanie
regulacja
w ratach
tylko 0,96%*
na dowolny
cel
do 10 000 zł
bez
opłaty
za przebiegi

O szczegóły pytaj w naszych oddziałach
www.bskw.pl

*Wzrost oprocentowania o 0,01% w stosunku do aktualnej stawki oprocentowania w dniu 31.12.2014 r. dla kredytów w walucie polskiej. Oprocentowanie w walucie obcej ustalane jest w zależności od kursu waluty. Oprocentowanie w walucie obcej ustalane jest w zależności od kursu waluty. Oprocentowanie w walucie obcej ustalane jest w zależności od kursu waluty. Oprocentowanie w walucie obcej ustalane jest w zależności od kursu waluty.



STIHL

**FIRMA VIDAR PLECHOĆ ALBERT
AUTORYZOWANY DEALER STIHL**

Dealer STIHL i VIKING jesteśmy dumni mogąc zaoferować Państwu szeroki asortyment najwyższej jakości urządzeń i akcesoriów do prac wokół domu, w lesie i w ogrodzie. Przy sprzedaży oferujemy fachowe doradztwo, praktyczny instruktaż oraz idealne dopasowanie produktu do Państwa potrzeb, a także zapewniamy serwis przez cały okres użytkowania urządzenia.

Kąty Wrocławskie 55-080
ul. sobótki 10

TEL. 731 511 982

email. albert.plechoc@onet.pl
prowadzimy również sprzedaż żywych choinek
świątecznych zapraszamy



ZGK INFORMUJE

Działając na podstawie art. 24 ust. 7 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 roku o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jedn. Dz. U. z 2015 r. poz.139), Zakład Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. w Kątach Wrocławskich z siedzibą przy ulicy 1 Maja 26 B ogłasza niniejszym taryfy określające ceny i stawki opłat za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków obowiązujące na terenie gminy Kąty Wrocławskie w okresie od 1 stycznia 2016 roku do 31 grudnia 2016 roku.

Rozliczenia z odbiorcami usług, w zależności od ich sklasyfikowania dokonywane będą na podstawie:

1. Ceny - wyrażonej w zł/m³

2. Stawki opłaty abonamentowej – niezależnie od ilości dostarczanej wody – płaconej za każdy miesiąc bez względu na rozmiary dokonywanego poboru wody (lub też całkowitego jego braku) wyrażonej w zł/odbiorcę/miesiąc. Jeżeli odbiorca usług posiada nieruchomości wyposażone w kilka wodomierzy, stawka opłaty abonamentowej dotyczy każdego wodomierza będącego w posiadaniu odbiorcy usług.

Stawka ta jest tworzona na podstawie kryteriów zawartych w § 13 pkt 3 Rozporządzenia Ministra Budownictwa z dnia 28 czerwca 2006 roku.

Tabela 1. Wysokość stawek i opłat za dostarczoną wodę:

L. p.	Taryfowa grupa odbiorców	Nazwa grupy	Cena w zł/m ³		Stawka opłaty abonamentowej w zł / odbiorcę / m-c	
			netto	brutto	netto	brutto
1.	Gospodarstwa domowe, gmina, straż pożarna, przedszkola, domy dziecka rozliczane na podstawie zdalnego odczytu wskazań wodomierza głównego – faktura w formie papierowej.	W 1	3,30	3,56	8,35	9,02
2.	Gospodarstwa domowe, gmina, straż pożarna, przedszkola, domy dziecka rozliczane na podstawie zdalnego odczytu wskazań wodomierza głównego – faktura w formie elektronicznej.	W 2	3,30	3,56	3,86	4,17
3.	Gospodarstwa domowe, gmina, straż pożarna, przedszkola, domy dziecka rozliczane na podstawie odczytu wskazań wodomierza głównego i wskazania wodomierza mierzącego ilość wody bezpowrotnie zużytej – odczyt ręczny, faktura w formie papierowej.	W 3	3,30	3,56	31,51	34,03
4.	Gospodarstwa domowe, gmina, straż pożarna, przedszkola, domy dziecka rozliczane na podstawie odczytu wskazań wodomierza głównego – odczyt ręczny, faktura w formie papierowej.	W 4	3,30	3,56	31,51	34,03
5.	Gospodarstwa domowe, gmina, straż pożarna, przedszkola, domy dziecka rozliczane na podstawie odczytu wskazań wodomierza głównego i wskazania wodomierza mierzącego ilość wody bezpowrotnie zużytej – odczyt ręczny, faktura w formie elektronicznej.	W 5	3,30	3,56	27,02	29,18
6.	Gospodarstwa domowe, gmina, straż pożarna, przedszkola, domy dziecka rozliczane na podstawie odczytu wskazań wodomierza głównego i wskazania wodomierza mierzącego ilość wody bezpowrotnie zużytej – odczyt zdalny, faktura w formie papierowej.	W 6	3,30	3,56	8,35	9,02
7.	Gospodarstwa domowe, gmina, straż pożarna, przedszkola, domy dziecka rozliczane na podstawie odczytu wskazań wodomierza głównego i wskazania wodomierza mierzącego ilość wody bezpowrotnie zużytej – odczyt zdalny, faktura w formie elektronicznej.	W 7	3,30	3,56	3,86	4,17
8.	Gospodarstwa domowe – osoby korzystające z lokali w budynku wielolokalowym – odczyt zdalny, faktura w formie papierowej.	W 8	3,30	3,56	8,35	9,02
9.	Gospodarstwa domowe – osoby korzystające z lokali w budynku wielolokalowym – odczyt zdalny, faktura w formie elektronicznej.	W 9	3,30	3,56	3,86	4,17
10.	Gospodarstwa domowe – osoby korzystające z lokali w budynku wielolokalowym – odczyt ręczny, faktura w formie papierowej.	W 10	3,30	3,56	8,92	9,63
11.	Gospodarstwa domowe – osoby korzystające z lokali w budynku wielolokalowym – odczyt ręczny, faktura w formie elektronicznej.	W 11	3,30	3,56	4,44	4,80
12.	Gospodarstwa domowe, gmina, straż pożarna, przedszkola, domy dziecka rozliczane na podstawie przepisów dotyczących przeciętnych norm zużycia wody.	W 12	3,30	3,56	6,48	7,00
13.	Odbiorcy przemysłowi, lokale użytkowe, handlowe, usługowe, logistyczne, użyteczności publicznej rozliczani na podstawie odczytu wskazań wodomierza głównego – faktura w formie papierowej.	W 13	4,20	4,54	8,35	9,02
14.	Odbiorcy przemysłowi, lokale użytkowe, handlowe, usługowe, logistyczne, użyteczności publicznej rozliczani na podstawie odczytu wskazań wodomierza głównego – faktura w formie elektronicznej.	W 14	4,20	4,54	3,86	4,17
15.	Odbiorcy przemysłowi, lokale użytkowe, handlowe, usługowe, logistyczne, użyteczności publicznej rozliczani na podstawie odczytu wskazań wodomierza głównego i wskazania wodomierza mierzącego ilość wody bezpowrotnie zużytej – odczyt ręczny, faktura w formie papierowej.	W 15	4,20	4,54	31,51	34,03
16.	Odbiorcy przemysłowi, lokale użytkowe, handlowe, usługowe, logistyczne, użyteczności publicznej rozliczani na podstawie odczytu wskazań wodomierza głównego i wskazania wodomierza mierzącego ilość wody bezpowrotnie zużytej – odczyt ręczny, faktura w formie elektronicznej.	W 16	4,20	4,54	27,02	29,18

17.	Odbiorcy przemysłowi, lokale użytkowe, handlowe, usługowe, logistyczne, użyteczności publicznej rozliczani na podstawie odczytu wskazań wodomierza głównego i wskazania wodomierza mierzącego ilość wody bezpowrotnie zużytej – odczyt zdalny, faktura w formie papierowej.	W 17	4,20	4,54	8,35	9,02
18.	Odbiorcy przemysłowi, lokale użytkowe, handlowe, usługowe, logistyczne, użyteczności publicznej rozliczani na podstawie odczytu wskazań wodomierza głównego i wskazania wodomierza mierzącego ilość wody bezpowrotnie zużytej – odczyt zdalny, faktura w formie elektronicznej.	W 18	4,20	4,54	3,86	4,17
19.	Odbiorcy przemysłowi, lokale użytkowe, handlowe, usługowe, logistyczne, użyteczności publicznej – odbiorcy korzystający z lokali w budynku wielolokalowym rozliczani fakturą w formie papierowej.	W 19	4,20	4,54	8,35	9,02
20.	Odbiorcy przemysłowi, lokale użytkowe, handlowe, usługowe, logistyczne, użyteczności publicznej – odbiorcy korzystający z lokali w budynku wielolokalowym rozliczani fakturą w formie elektronicznej.	W 20	4,20	4,54	3,86	4,17
21.	Odbiorcy przemysłowi, lokale użytkowe, handlowe, usługowe, logistyczne, użyteczności publicznej – odbiorcy rozliczani na podstawie przepisów dotyczących przeciętnych norm zużycia wody.	W 21	4,20	4,54	6,48	7,00

Legenda:





	Gospodarstwa domowe – rozliczenia wyłącznie wg wodomierza głównego (domy jednorodzinne, budynki wielolokalowe bez rozliczeń wodomierzy lokalowych).		Gospodarstwa domowe – rozliczenia w budynkach wielolokalowych.
	Grupa odbiorców rozliczana wg wodomierza mierzącego ilość wody bezpowrotnie zużytej (podlewanie ogrodów).		Odbiorcy przemysłowi, lokale użytkowe, handlowe, usługowe, logistyczne i użyteczności publicznej.

Tabela 2. Wysokość cen i stawek za odprowadzone ścieki:

L. p.	Taryfowa grupa odbiorców	Nazwa grupy	Cena w zł/m ³		Stawka opłaty abonamentowej w zł / odbiorcę / m-c	
			netto	brutto	netto	brutto
1.	Gospodarstwa domowe, gmina, straż pożarna, przedszkola, domy dziecka rozliczani na podstawie zużycia wody określonego zgodnie ze wskazaniami wodomierza głównego lub urządzenia pomiarowego, korzystający również z usług wodociągowych.	OŚ1	7,01	7,57	2,20	2,38
2.	Gospodarstwa domowe, gmina, straż pożarna, przedszkola, domy dziecka rozliczani na podstawie odczytu wskazań wodomierza głównego lub urządzenia pomiarowego, korzystający wyłącznie z usług kanalizacyjnych.	OŚ2	7,01	7,57	6,06	6,55
3.	Odbiorcy przemysłowi, lokale użytkowe, handlowe, usługowe, logistyczne, użyteczności publicznej rozliczani na podstawie odczytu wskazań wodomierza głównego lub urządzenia pomiarowego, korzystający również z usług wodociągowych	OŚ3	8,94	9,66	2,20	2,38
4.	Odbiorcy przemysłowi, lokale użytkowe, handlowe, usługowe, logistyczne, użyteczności publicznej rozliczani na podstawie odczytu wskazań wodomierza głównego lub urządzenia pomiarowego, korzystający wyłącznie z usług kanalizacyjnych.	OŚ4	8,94	9,66	6,06	6,55
5.	Ścieki opadowe i roztopowe	OŚ5	3,66	3,95	0,00	0,00

Tabela 3. Stawki opłat netto za przekroczenia warunków wprowadzania ścieków przemysłowych do urządzeń kanalizacyjnych Spółki.

Parametr	Jednostka	Dopuszczalna wartość wskaźnika	Przekroczona wartość wskaźnika	Wysokość dopłaty za kilogram przekroczonej wartości wskaźnika w zł/ netto
BZT 5	mgO ₂ /dm ³	do 500	500 – 4000	20,62
ChZT	mgO ₂ /dm ³	do 1000	1000 – 8000	12,38
Azot og	mg/dm ³	do 95	95 – 650	20,62
Fosfor og	mg/dm ³	do 15	15 – 75	20,62
Zawiesina og	mg/dm ³	do 600	600 – 1200	3,82

Pozostałe parametry wg Rozporządzenia Ministra Budownictwa z dnia 14 lipca 2006 r. (Dz. U. Nr 136, poz.96).
Do cen i stawek opłat dolicza się obowiązujący podatek zgodnie z odrębnymi przepisami.

Tabela 4. Stawka opłaty za przyłączenie do urządzeń wodociągowo-kanalizacyjnych.

L. p.	Wyszczególnienie	Stawka		Jednostka miary
		netto	brutto	
1.	Stawka opłaty za przyłączenie do urządzeń wodociągowo-kanalizacyjnych, będących w posiadaniu przedsiębiorstwa wynikających z kosztów przeprowadzenia prób technicznych przyłącza wybudowanego przez odbiorcę usług	150,00	162,00	zł / przyłączenie